

# Table of Contents

David Käbisch, Kerstin von der Krone, Christian Wiese

**Introduction — 1**

## **Part A: Printing, Publishing, and Translation in the Nineteenth-Century: Methodological Considerations on Educational Media**

Zohar Shavit

**Cultural Translation and Educational Media — 27**

Paul Schweitzer-Martin

**Printing and Publishing Religious Educational Media in the  
Nineteenth-Century — 39**

## **Part B: Educational Media and Teacher's Training as Response to New Social, Cultural, Political, and Economic Changes**

Andreas Brämer

**The Modernization of Jewish Teacher Training in the Age of Emancipation –  
The Example of Prussia (1780–1871) — 55**

David Käbisch

**The Professionalization of Protestant Clergy as Teachers of Religion in the  
Nineteenth-Century – The Example of Jena — 69**

## **Part C: Catechisms**

Kerstin von der Krone

**Nineteenth-Century Jewish Catechisms and Manuals: Or What One Should  
Know about Judaism — 85**

Johannes Wischmeyer

**Confessional Position-Taking in Nineteenth-Century Christian Catechism Culture — 105**

## **Part D: Children's Bibles**

Dorothea M. Salzer

**"God Is Not Just One People's God, Not a National God, But the Only God of All Nations": Religious Knowledge in Jewish Children's Bibles — 117**

Gordon S. Mikoski

**Bear-ing Witness to the Gospel: Religious Knowledge and Position Taking in Illustrations of Nineteenth-Century Children's Bibles — 133**

## **Part E: Sermons**

Samuel J. Kessler

**"Let There Be No Strife Between Me and You": On the Relationship Between Judaism and Christianity in an 1859 Sermon by Adolf Jellinek — 147**

Ursula Roth

**The Sermon – an Educational Medium? Reflections on a Fundamental Understanding of the Practice of Christian Preaching — 159**

## **Part F: Historical Treatises and Textbooks**

Christian Wiese

**In the Shadow of Protestantism: David Cassel's and Paulus (Selig) Cassel's Educational Representations of the History of Judaism in Mid-Nineteenth Century Germany — 173**

**About the authors — 213**

**Source index and Bibliography — 215**

**Index — 237**